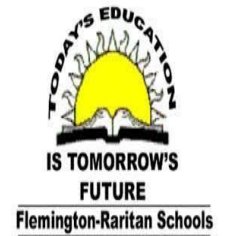


Flemington-Raritan Regional School District
Dr. Kari McGann
Superintendent of Schools
50 Court Street, Flemington, New Jersey 08822-1300
Phone: (908) 284-7561 Fax: (908) 284-7656
kmcgann@frsd.k12.nj.us



30 de octubre del 2020

Estimados Padres y Miembros de la Comunidad del Distrito Escolar Regional flemington-Raritan,

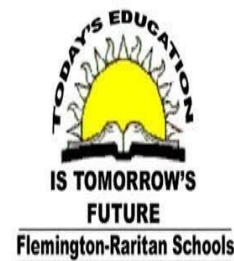
Este verano pasado, nuestros comités de reapertura trabajaron diligentemente para desarrollar horarios que pusieron la seguridad de los estudiantes, el personal y la facultad en primer lugar. Las escuelas están densamente pobladas, tienen muchas superficies y materiales que tocar, y muchas oportunidades para que los estudiantes interactúen entre sí. Así, cuando los gobiernos federal y estatal expidieron requisitos para que las escuelas garanticen seis pies de distanciamiento social entre todas las personas, limiten el número de oportunidades para que los estudiantes no compartan el mismo espacio y los mismos materiales, y para reducir la mezcla de vainas para estudiantes recién creadas en la mayor medida posible - tuvimos que repensar cada aspecto de la jornada escolar y la entrega del plan de estudios. A medida que nuestra comunidad consideró cómo reabrir de forma segura nuestros edificios escolares K-8 y servicios en persona, seguimos el [CDC guidelines for mitigation strategies](#) que se aconsejó a los administradores de la escuela K-12 que utilizarán para ayudar a proteger a los estudiantes, maestros y personal y reducir la propagación de COVID-19. El trabajo de cuatro grupos de trabajo de reapertura fue recomendar al Superintendente los principios rectores a tener en cuenta para priorizar la reapertura de escuelas de la manera más segura y rápida posible, dados los muchos beneficios conocidos y establecidos del aprendizaje en persona.

Para proporcionar distanciamiento social, se decidió que la opción más segura era dividir cada clase en dos cohortes. Para reducir el riesgo de contagio causado por personas que comparten el mismo espacio y materiales, se decidió que la opción más segura era la rotación de clases/vainas cada semana. Permitted que el fin de semana se utilizara para descontaminar superficies y materiales de forma natural. También se decidió que compartir espacio/materiales en ciertas áreas temáticas era inevitable, como en el arte, las computadoras y la música, por lo que la opción más segura era permitir que estas asignaturas se enseñaran virtualmente. Además de limitar los elementos compartidos, se decidió que la música, la orquesta, el coro y la banda necesitaban ser enseñados virtualmente para limitar la transmisión de aerosoles.

Con el fin de reducir el riesgo de mezclar a los estudiantes y complicar el rastreo de contactos, se determinó que no permitir el cambio a gran escala de las clases era la opción más segura. Por lo tanto, en los grados 5-8, una decisión fue tener matemáticas (que está nivelada) y el lenguaje mundial enseñado virtualmente. Actualmente nuestros profesores de matemáticas en los grados 5-8 están enseñando ambas cohortes, y los estudiantes están recibiendo cinco días de instrucción consecutiva durante una sola semana. El desafío es que hay cinco días con la instrucción de matemáticas en vivo con un maestro de matemáticas, y luego la semana siguiente, los estudiantes sólo tienen matemáticas a través de enlaces, tablas de elección y tareas de seguimiento. Los padres se han puesto en contacto con la Junta de Educación y el Superintendente para compartir que esta no ha sido una situación óptima de instrucción.

A petición de la Junta, el Superintendente ha investigado un horario de 2-1-2 y un horario de 2-3, así como técnicas simultáneas/simuladas como posibles soluciones. Los comités de los grupos de trabajo de reapertura han presentado los pros y los contras de los horarios de aprendizaje. Si bien hay aspectos positivos que funcionan, también hay desafíos. Si tenemos instrucción en persona, entonces debemos tener cohortes para acomodar el distanciamiento social. Esa es la realidad. Si los padres deciden optar que su hijo reciba aprendizaje en persona o optan mover del aprendizaje en persona al aprendizaje completamente remoto, como se les permite hacer según la orientación de NJDOE, es posible que tengamos que cambiar el horario para acomodar a más estudiantes en persona o más estudiantes virtualmente.

Flemington-Raritan Regional School District
Dr. Kari McGann
Superintendent of Schools
50 Court Street, Flemington, New Jersey 08822-1300
Phone: (908) 284-7561 Fax: (908) 284-7656
kmcgann@frsd.k12.nj.us



Pido que todos reconozcan que ninguna solución es ideal para los problemas a los que nos enfrentamos, y aunque un cambio pueda resolver algunos, probablemente estemos intercambiando un conjunto de problemas por otro conjunto de problemas. En general, con el calendario y las decisiones que se toman, debemos seguir centrados en tres prioridades:

1. La seguridad de nuestros estudiantes, personal y facultad debe estar en el nivel más alto de atención.
2. Proporcionar educación a los estudiantes con educadores altamente capacitados y certificados.
3. Crear oportunidades para que los estudiantes, el personal y la facultad permanezcan conectados para influir positivamente en el bienestar social-emocional.

Para involucrar a las familias en el proceso de toma de decisiones y obtener retroalimentación sobre lo que está funcionando y las áreas de mejora, pediré a los padres que completen una encuesta la semana que viene. Sus comentarios nos ayudarán a comprender su nivel de comodidad con el aprendizaje en persona y los horarios remotos. Como siempre, la consideración principal en nuestra toma de decisiones es mantener a nuestros estudiantes y personal seguros.

Actualización de COVID-19 del condado: El sistema de clasificación regional del Departamento de Salud trasladó el condado de Hunterdon de verde (bajo riesgo de propagación de COVID-19) a amarillo (riesgo moderado de propagación). Cuando somos amarillos, las directrices del Departamento de Salud exigen que los estudiantes que experimentan síntomas y que no se aseguran una prueba negativa de COVID-19, permanezcan en instrucción remota durante 10 días en lugar de regresar 24 horas después de que sus síntomas se hayan resuelto. Puede revisar esta guía aquí: https://www.nj.gov/health/cd/documents/topics/NCOV/RecommendationsForLocalHealthDepts_K12Schools.pdf.

Recordatorio de horario: Aquí hay un vistazo al próximo horario del distrito

Date	Grades	Cohort A	Cohort B
noviembre 2* & 4*	K-8	Aprendizaje Remoto	En Persona
Semana de noviembre 9	K-8	En Persona	Aprendizaje Remoto
Semana de noviembre 16	K-8	Remote Learning	En Persona
noviembre 23-25**	K-8	En Persona	Aprendizaje Remoto

*La escuela está cerrada para estudiantes en persona y virtuales el 3 de noviembre (día de elecciones/día de PD del personal) y el 5-6 de noviembre (Convención NJEA).

**La escuela está cerrada para todos los estudiantes y el personal los días 26 y 27 de noviembre para las vacaciones de Acción de Gracias.

***Los padres que seleccionaron instrucción totalmente virtual para su hijo continuarán con el aprendizaje totalmente remoto. ***

Simulacro de comunicación para padres

El lunes 2 de noviembre, enviaré un teléfono automatizado School Messenger, correo electrónico y mensaje de texto a todos los padres que indiquen, “esta es una prueba de nuestros sistemas de comunicación de emergencia”. Por favor no se alarme por esta llamada; esta es solo una prueba de nuestro sistema de comunicación.

Exámenes de salud diarios/Daily Health Screening: Por favor complete la evaluación diaria cada mañana antes de que su(s) hijo(s) se reporte a la escuela para el aprendizaje en persona. Si un niño llega a la escuela sin un formulario completo, se contactará a un padre y no se le permitirá que el niño comience el aprendizaje en persona. Las instrucciones se indican a continuación:

1. Inicie sesión en el [Portal de padres](#):
2. Aparecerá una alerta que indica que se requiere el formulario de COVID diario.
3. Haga clic en el "Formulario de COVID diario" para comenzar.
4. Responda a todas las preguntas de forma honesta y exhaustiva. Cuando haya terminado, firme seleccionando "SÍ - Formulario completo" en la parte inferior del formulario y "Actualizar respuestas".
5. Si tiene varios hijos asistiendo, este formulario debe ser enviado para **CADA** niño.

Ventilación: El CDC recomienda aumentar la ventilación del aire exterior cuando las condiciones climáticas lo permitan al abrir las ventanas y puertas y usar ventiladores para aumentar la eficacia de las ventanas abiertas. A medida que el clima se vuelve más fresco, por favor anime a sus hijos a vestirse para el clima más fresco y llevar un suéter o una sudadera a la escuela. Se anima a nuestros maestros a continuar permitiendo que las ventanas estén abiertas para permitir el aire fresco al aire libre dentro del salón de clases, si el tiempo lo permite.

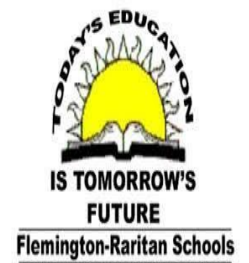
Viajes: Por favor comuníquese con el director de la escuela de su hijo si se le ha requerido que ponga en cuarentena a su hijo debido a la exposición o viaje fuera de Nueva Jersey a un estado que está en la lista de estados en cuarentena de Nueva Jersey. El Estado de Nueva Jersey emite un Consejo de viaje para las personas que viajan a nuestro estado o regresan a Nueva Jersey después de haber visitado una ubicación con una extensión significativa de COVID-19. El aviso de viaje requiere un período de cuarentena de 14 días al regresar a Nueva Jersey. Para la información más actualizada refiérase al State's [FAQ website](#).

Reuniones:

a medida que nuestra región experimenta un aumento en el número de casos positivos, es fundamental que sigamos cumpliendo con las directrices de seguridad y minimizando la exposición. Sabemos que las reuniones en interiores y los eventos grandes son más riesgosos. Si va a asistir a un evento:

- Priorice asistir a actividades al aire libre sobre actividades en interiores y manténgase dentro de su área local tanto como sea posible.
- Traiga suministros para ayudarlo a usted y a otros a mantenerse sanos, por ejemplo, máscaras, desinfectante para manos con al menos 60% de alcohol y agua potable.
- Mantenga una distancia de al menos seis pies o más de las personas que no viven en su hogar. Tenga especialmente en cuenta en áreas donde puede ser más difícil mantener esta distancia, como áreas de registro, aparcamientos y entrada/salida.
- Seleccione asientos o determine dónde debe permanecer de pie en función de la capacidad de mantener seis pies de espacio de personas que no viven en su hogar, incluso si va a comer y beber.
- Llegue al evento temprano o en horas punta para evitar aglomeraciones y zonas congestionadas.

Flemington-Raritan Regional School District
Dr. Kari McGann
Superintendent of Schools
50 Court Street, Flemington, New Jersey 08822-1300
Phone: (908) 284-7561 Fax: (908) 284-7656
kmcgann@frsd.k12.nj.us



- Evite el uso de instalaciones de baños o puestos de concesión con altas horas de tráfico, como el intermedio y el descanso.
- Use una máscara cuando interactúe con otras personas para minimizar el riesgo de transmitir el virus.
- Evite las opciones de comida o bebida que se sirven a sí mismo, como buffets, bares de ensaladas y estaciones de bebidas. Utilice las opciones de comida para llevar, si están disponibles.
- Use artículos desechables de servicio de comida, incluyendo utensilios y platos, si están disponibles.
- Lávese las manos con agua y jabón durante al menos 20 segundos o use desinfectante para manos inmediatamente antes de comer alimentos o después de tocar cualquier superficie común como barandillas, quioscos de pago, tiradores de puertas y aseos.

Política para las solicitudes de transición del aprendizaje en persona a totalmente remoto o viceversa:

★ Transición al aprendizaje remoto:

De acuerdo con la política 1648.02 de BOE, un padre puede solicitar a un estudiante que reciba aprendizaje remoto a tiempo completo del distrito escolar presentando una solicitud por escrito al Director del edificio escolar al que su hijo asiste. La solicitud por escrito se proporcionará al Director al menos 15 días hábiles antes del final del trimestre. Los cambios de horario para el trimestre de invierno deben ser recibidos por el director del edificio antes del 11 de noviembre y los cambios de horario para el semestre de primavera deben ser recibidos antes del 22 de febrero, a menos que se especifique lo contrario, antes de que el estudiante sea elegible para comenzar el aprendizaje remoto a tiempo completo. El estudiante sólo puede comenzar a aprender a distancia a tiempo completo dentro de los 15 días hábiles después de recibir la aprobación por escrito del Director o su designado.

★ Transición al aprendizaje en persona:

Las transiciones al aprendizaje en persona se producirán al comienzo del nuevo trimestre. El Distrito Escolar Regional Flemington-Raritan debe cumplir con las recomendaciones de los Centros para el Control de Enfermedades (CDC), estatales y locales para mantener protocolos de salud y normas de seguridad (por ejemplo, separación de seis pies entre los arreglos de asiento y máscaras de los estudiantes mientras están en el campus). Un padre puede solicitar que su estudiante haga una transición de tiempo completo de aprendizaje remoto a servicios en persona, si se están proveyendo servicios en persona, presentando una solicitud por escrito al Director del edificio al que el estudiante asiste. La solicitud debe ser presentada por lo menos 15 días hábiles antes del final del trimestre (los cambios de horario para el trimestre de invierno deben ser recibidos antes del 11 de noviembre de 2020, y los cambios de horario para el trimestre de primavera deben ser recibidos antes del 22 de febrero de 2021, a menos que se especifique lo contrario, antes de que el estudiante sea elegible para servicios en persona.

Por favor, continúe haciendo elecciones saludables que mantendrán a su familia y a nuestra comunidad escolar saludables y seguros. Lo mejor para todas nuestras familias y mi esperanza de que todos ustedes estén felices, seguros y saludables.

Le deseo lo mejor,

Dr. Kari McGann
Superintendent of Schools